

PODRAPANY (6) *part praet pass pf*

podrapany (5), **podrapan** (1).

o oraz *drugie a jasne*; -dra- (3) *Leop, BudBib, GosłCast*, -drã- (3) *BibRadz, RejPos, SkarKaz*.

sg f [N podrapana.] ◊ *A* podrapaną (1). ◊ *n N* podrapan(e) (1). ◊ *pl N subst (praed)* podrapan(e) (1) *BudBib*, podrapány (1) *RejPos*. ◊ *A subst* podrapan(e) (1). ◊ *I f* podrapanymi (1).

Sł stp, Cn, Linde brak.

1. Poraniony czymś ostrym (3) :

W połączeniu szeregowym (1): Iáko ono ciało Chrytułowe w ogroycu okrwáwione/ v Káiphafzá ofzpecone/ v Piłatá podrápáne/ ná krzyżu rozgoǳdzone y zdziuráwione/ y włocznią otworzone/ y sinością/ krwią y ránami wielce ofzpecone/ dżiś fię rofkwitnęło *SkarKaz* 205a.

Przen [od czego] (1) :

Szereg: »zbity i podrapany« (1): Bo té náłzé poštáwy zwiérzchu ozdobioné W złotogłowy/ w fzarłaty/ by w klatki wádzoné. Któré/ by kto otworzył/ á oftrowidnémi Chciał fie mocno przypátrzyć oczyma swoiemi/ Wárfát wżytkich boleści/ tumultów fkrwáwionych Obaczyłby/ á kuźnią/ od plag niezliczonych/ Zbitą y podrápáną *GosłCast* 66.

a. Poraniony paznokciami (1) : Niekthorzy mężowie z Sychem z Syło y z Sámaryey przyfzli/ [...] ogoliwfy brody/ y rozdarfzy ná sobie odzienie/ á z podrápánymi [*lacerati*] twarzami *BibRadz Ier* 41/5.

2. Rozszarpany zębami lub pazurami (o wielu); przen (1) : iż iedno to fą wdzyęcżne owieczki iego/ ktore słucháią głófu iego/ á wciekáią przed głófem naiemniczym/ ktory nic nie dba chociayby wżythki owieczki iego były podrápány/ kiloby był fpełná on mární naiem iego *RejPos* 346v.

3. Podarty, poszarpany (o wielu); scissus Vulg, PolAnt (2) :

W połączeniu szeregowym (1): Y rzekł Abdemelech Murzyn do Ieremiafía/ podłóż te ftóre płáty y podrápáne á zgniłe pod pachy rąk twoich *Leop Ier* 38/12.

Wyrażenie: »szaty podrapane« (1): A (gdy) było trzećie⁸⁰ dniá/ oto mąż przyfzedł z obozow Saulowych/ á fzáty iego podrápáne [*et vestes eius scissae*]/ y ziemiá ná głowie iego *BudBib 2.Reg* 1/2.

[*Przen*:

W połączeniu szeregowym: Kufilić fię *quidem* o to Xięża [...] / żeby tę fwą Conſtitutią z martwey żywą wczynili [...]. Aleć *publicé* ná Seymie Wálnym/ zá powodem Páná Tarnowfkiego [...] / zgániona/ ofádzona/ pohánbiona/ podrápána/ y do końcá zniłczżona ieft *Respons D2.*]

Synonimy: **1. podarty, poraniony, poszarpany**; **2. rozszarpany**; **3. podarty, poszarpany, potargany.**

Cf **PODRAPAC**

SBu, EW